

Megjelenik
szombaton délben

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefón: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

HETI SZEMLE

Szent István király

1. A múlt esztendőben ünnepeztük első nagy királyunk halálának 900-ik évfordulóját. Még élénken emlékezettünkben vannak azok a szép beszédek és tanulmányok, amelyek élénk tárták áldásos uralkodásának apróbb részleteivel együtt azokat a korszakalkotó cselekedeteket, amelyek lehetővé tették a Duna-Tisza mentén való megmaradásunkat. Isten ujját látuk abban is, hogy a trianoni megaláztatásból az első lépést ebben a magyar szentévbén tettük meg a szabadulás felé, azután meg azt sem felejthetjük el, hogy Imre hercegnek, tehát Szent István fiának nevenapján lépték át honvédeink először a trianoni határt. Így ölekezett össze a múlt a jelennel és vált megint élhetővé újabb századokra.

Ezt az eléggé meg nem becsülhető kincset első királyunknak köszönhetjük, mert Árpád fejedelem csak elfoglalta és utódai megvédelmezték ezt a földet, amelynek népe idegen testként ékelődött bele a környező országok közé, amíg Szent István a kereszténység segítségével hitben, erkölcsben és szokásokban is hasonlóvá nem alakította át. A győzelmei során gyűlöletessé vált magyarságot a krisztusi hit szelidítette bele a nyugati szomszédok köztudatába.

Első királyunk törvénye és köztudomású végrendeletének határozott irányt szabott nemzetiségi politikánknak és ha azóta meg is szaporodott a nemzetiségek száma az ősi földön, a velük való együttélés változatlanul megmaradt olyan szelleműnek és rendszerűnek, mint 900 évvel ezelőtt. A magyar alkotmány keretei között megtalálta boldogulását minden tartósan itt lakó nemzet, vagy nemzetiség és ha ennek ellenére kiéleződtek az ellentétek, az nem a hagyományos szellem és rendszer fogyatékoságát, hanem nagyrészt a mi gyengeségünket vagy felületességünket bizonyítja, másrészt pedig idegen hatalmi törekvések következménye volt. A Szent István király évében és utána hat hónappal megnagyobbodott ország idegen anyanyelvű fiai megint megtalálják köztünk boldogulásukat, mert nem idegenbe, hanem hazajöttek.

A fajvédelem évfordulóján

2. Ünnepek és hétköznapiak váltogatják egymást nemzeti életünkben is. Még visszhangzott az ország az ellenforradalom husz éves évfordulóján rendezett szegedi ünnepségek történelmi jelentőségű megnyilatkozásaitól, amikor az országgyűlés a hétköznapi munkájában éppen a nemzeti életerőt elszívó

siberek elleni hatályosabb védekezést tette lehetővé.

Nemcsak az országban hanem a világsajtóban is — különösen a baráti olasz és német sajtóban — napokon át visszhangzott a magyar újjáéledés két évtizedes jubileumi ünnepsége, az ellenforradalmárok nagy seregszemléje az egykori fővezér előtt és a kormányzó szózata, amelyben hangsúlyozta, hogy ma időszerűbb, mint husz éve, amit akkor mondott: a hadsereggel áll, vagy bukik a nemzet.

Éppen a fajvédő gondolat jegyében, nemzetünk gazdasági erejének védelmében hozta meg ezen

a héten a törvényhozás a valutásibólások szigorubb büntetésére vonatkozó új törvényt. A miniszterelnök azzal kérte a javaslatnak sürgős letárgyalását, hogyha az őszre marad, akkor az érdekeltek addig megint nagy összegeket szibolnának ki. Az országgyűlés ennek tudatában szavazta meg sürgősen a törvényjavaslatot, amelyet a Ház örömmel üdvözölt és legfeljebb annyi eltérés mutatkozott a felfogásokban, hogy a szélső jobboldal még tovább akart menni és elrettentésül halálbüntetést is javasolt.

Ha ideáig nem is ment el a Ház, érzékeny büntetési tételeket állapított meg. Eddig az volt a baj, hogy a valutásibólók néhány évi maximális büntetésre fűtültek, mert a nagy üzlet és a megma-

radott vagyon kárpótolta őket az elszenvedett szabadságvesztésért. Így kerültek ki az országból nagy zsidóvagyonok és a siberek kitűnően éltek és tovább manipuláltak, ha itthon nem, külföldön.

Az új törvény az eddigi fogházbüntetést 5 évi börtönre, az eddigi börtönbüntetést 10 évi, súlyosabb esetben 15 évi fegyházra emelte és behozta a szigorított dologházba utalást, amelynek legkisebb mértéke 5 év. A legérzékenyebb büntetés azonban az lesz, hogy a tettes egész vagyonát is elkobozhatja a bíróság. A gyorsabb, hatályosabb eljárás és a szigorubb fegyházbüntetéseken túl reméljük, ez az utóbbi lesz alkalmas főként arra, hogy a sibereket elriassa a nemzet gazdasági erejének gyengítésétől.

Gróf Zichy Nándor idegenforgalmi tárgyalásai Belgrádban

A Belgrád—Budapest repülővonal megnyitása alkalmával Álgay-Hubert Pál dr. kereskedelmi államtitkár kíséretében Belgrádba repült gróf Zichy Nándor zempléni országgyűlési képviselő is.

Az új repülővonal felavatása a belgrádi repülőtéren történt, amely alkalommal megbeszélések indultak több fontos magyar-jugoszláv probléma ügyében.

Gróf Zichy Nándor országgyűlési képviselő, aki az idegenforgalmi kéré-

dések egyik legalaposabb gyakorlati szakértője, Belgrádban tárgyalásokat folytatott az idegenforgalmi szervekkel a magyar-jugoszláv kapcsolatok megélénkítése céljából. A tanácskozások kedvezően alakultak és valószínű, hogy a megbeszélések Budapesten folytatódni fognak, ahol az érdekelt szervek bevonásával megvitatják azokat a lehetőségeket, amelyek a két ország között fennállanak.

Az alkalmazottak bejelentése és a zsidótörvény végrehajtási utasítása

Az értelmiségi munkakörben alkalmazottakat, illetve az alkalmazásuk tekintetében beállott változásokat, az u. n. első zsidótörvény végrehajtási utasítása értelmében tudvalévóleg felévenként be kell jelenteni. A legközelebbi bejelentési határidő augusztus 15. lenne.

Az értelmiségi munkanélküliségi ügyek kormánybiztosa azonban arról értesítette a miskolci Kerületi Kereskedelmi és Ipar-

kamarát, hogy az értelmiségi munkakörű alkalmazottak bejelentése módjáról és idejéről, valamint a szükséges űrlapok szétküldéséről a zsidók közéleti és gazdasági térfoglalásának korlátozásáról szóló 1939. IV. tc. végrehajtási utasítása fog rendelkezni és így a munkaadókat a végrehajtási utasítás megjelenéséig bejelentési kötelezettség nem terheli.

„Wikkend-express” közlekedik Budapest—Sátoraljaujhely—Volóc (Taracköz) között

A Máv igazgatósága az elmúlt héten új sebesvonatokat állított be a Budapest—Sátoraljaujhely—Volóc (Taracköz) viszonylatban a Kárpát-alja idegenforgalmának élénkítésére. A sebesvonatok kizárólag vasárnapok és ünnepnapok alkalmából közlekednek, október 7-ig bezárólag.

A „wikkend-express” szombaton éjszaka, vagy ünnep előtti nap éjszaka indul Budapest keleti pályaudvarról 23 óra 15 perckor, Sátoraljaujhelybe érkezik reggel

4.05-kor, indul 4.15 kor, Csapra érkezik 4.57-kor, indul 5.12-kor, Bányuba érkezik 5.30-kor.

A vonat itt két részre oszlik. Az egyik szerelvény Bányuból indul 5.53-kor és Munkácson keresztül Volócra érkezik 8.09-kor. A másik szerelvény Bányuból indul 5.50-kor és Beregszászon, Királyházán keresztül Taracköze érkezik 8.14-kor.

Visszafelé vasárnap, vagy ünnepnap este indul Volócról 18.27-kor, Taracközről 18.15-kor. A két szerelvény Bányuban egyesül. A vonat Bányuból indul este 20.47-kor, Csapra érkezik 21.02-kor, indul 21.04-kor. Sátoraljaujhelybe érkezik 21.40-kor, tovább indul 21.48-kor és Budapest keleti pályaudvarra érkezik éjfélután 1.55-kor.

A wikkend vonatokat a közönség örömmel fogadta s azoktól Kárpát-alja idegenforgalmának nagy megerősödését várják.

Mécs László nyerte el a főváros Arany János érmét

Budapest székesfőváros kulturális bizottsága az Arany János emlékeztetőre alapított emlékermet Mécs Lászlónak, a kiváló zempléni papköltőnek ítélte oda. Az érmet Szendy Károly polgármester ünnepélyes formában fogja átnyújtani Mécs Lászlónak.

Változás a „Határőr” felelős szerkesztésében

A Határőr c. sárospataki lap-társunk eddigi felelős szerkesztője dr. Benyovszky László augusztus 1-vel megvált a lap szerkesztésétől, melyet három és fél esztendőn keresztül lelkes és harcos keresztény nemzeti szellemben vezetett. Egyik alapítója volt a lapnak, melynek érdekében önzetlen és meleg elismerésre méltó munkásságot fejtett ki. A Határőr felelős szerkesztője és egyúttal felelős kiadója Hegyi József tanár lett, a lap eddigi belső munkatársa, aki a jobboldali fővárosi lapokban megjelent érdekes és színes írásaival máris széles körben szerzett hírnevet magának.

Szörnyű pusztítást végzett a Hegyalján a vasárnapi jégeső

Sürgős segítséget nyújt a kormány a károsult vidéknek

Vasárnap este pusztító vihar és jégeső szántott végig a Hegyalja déli községei felett. Abaujszántó, Monok, Tállya, Mád, Mezőszabolcs, Erdőbénye és Olaszliszka községek határait fordult a fergeteges jégeső, s a pompás termést ígérő szőlőkben 50—100 százalékos kárt okozva, folytatta pusztító útját Szabolcs felé. A hegyaljai szőlők legértékesebbjei fekszenek a jégverés által elpusztított részen, s a még előzőleg dus lombu és terméssel megrakott, de a jég által lekopaszított töké a pusztulás borzalmas látványát nyújtják.

Uradalmi-, közpirtokos- és kisgazdaszölők egyformán elpusztítva kerültek ki a szörnyű erejű jégverésből és sok helyütt nemcsak az idei termés ment veszendőbe, hanem évekre kiható kárt szenvedtek a galambtojás nagyságu jégektől összevágott töké.

Mádon mintegy 750 hold területű szőlőben 70—100 százalékos a kár, de nem jobb a helyzet Tállyán sem, amelynek 1200 holdnyi szőlőjéből közel 500 hold esett áldozatul a vasárnap esti viharoknak.

A katasztrófális helyzetbe jutott szőlőbirtokosokon kívül reményvesztett kétségbeeséssel nézik a szörnyű pusztítást a szőlőmunkások is, akik őszi keresetüktől esnek el a természet súlyos csapása folytán.

Tórs Tibor országgyűlési képviselő szerdán bejárta a kársújtotta területeket és azonnal érintkezésbe lépett az érdekelt községek vezetőivel, valamint a csapásújtotta birtokosokkal és munkásokkal. A képviselő vitéz gróf Teleki Mihály földművelésügyi miniszterhez fordult, aki haladéktalanul intézkedett és a helyszínére küldötte vitéz Gyenes József tarczai szőlészeti és borászati iskolai

Pétisó, szuperfoszfát műtrágya raktár.

Előjegyezhető, beszerezhető
Asztalos Béla Sátoraljaujhely,
Furmint Rt. Sárospatak,
Kovács Lajos Királyhelmece.

igazgatót a kár megállapítása és azonnali jelentéstétel céljára. Ugyancsak helyszíni vizsgálatot tartottak vitéz Sáfány Géza vármegyei és Bán Dezső járási gazdasági felügyelők és a helyszínen vizsgálta át az inség azonnali enyhítése céljából a helyzetet Cornides Albert szolgabíró is.

Bornemisza Miklós alispán pén-teken járta be a jégveréssel sújtott hegyaljai területet, hogy a szükséges intézkedéseket haladéktalanul megtegye.

A szomorú eredményű helyszíni szemlékről beérkezett jelentésekre vitéz gróf Teleki Mihály földművelésügyi miniszter kijelentette, hogy minden lehető meg fog tenni a jégveréstől elpusztított vidék felsegítésére.

A miniszteri kijelentést megnyugvó bizakodással fogadták az érdekelt gazdák és munkások körében.

Kegyeletes emlékezés Gruska Lajos sirjánál

Bensőséges kegyelettel áldozott Sárospatak nemzeti érzésű Társadalma Gruska Lajos volt pápai kamarás halálának 10 éves évfordulója alkalmával.

A minden szépért és jóért lelkesedő Gruska Lajos hívta életre annakidején a pataki Rákóczi társaságot, otthont adva ezzel a ke-

resztény társadalmi megmozdulásoknak. A társaság szellemi utódja és folytatása, a Move társaság vezetősége vasárnap elzarándokolt Gruska Lajos sirjához és ott virágot elhelyezve áldozott az alapító emlékéhez való hűség eszményének.

Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

VAJDA TESTVÉREK

Órás és ékszerész
Sátoraljaujhely
(Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk. Allandó alkalmi vételek. ETERNA pontos, megbízható sveici óra gyári képviselője.

Beszámoló a Tokajhegyaljai Szőlősgazdák Egyesületének működéséről

A Tokajhegyaljai Szőlősgazdák Egyesülete augusztus 5-én vasárnap d. e. tartotta választmányi ülését Mádon a Kaszinó helyiségében.

A népes ülést Máriaassy Ödön elnök nyitotta meg, majd Bernáth János ügyvezető elnök számolt be a vezetőség eddigi munkájáról. Előadta, hogy az egyesület elnökségének sikerült a miniszterelnök-nél és az illetékes minisztereknél eljárva a szőlőkölcsön ügyét egyelőre nyugvópontra hozni, amennyiben

a kormány beleegyezett abba, hogy az egész kérdés komplexumot egyéni elbírálás alapján fogja rendezni. Beszámolt továbbá az ü. v. elnök a Hangyával már tavaly történt megállapodásáról az inter-ventios vásárlások ügyében, mely akció az idén is folytatódni fog. Végül előadta, hogy az export érdekében is közbenjárt a vezetőség az illetékes minisztereknél. Hogy ezen a téren eddig még számottevő haladásról beszélni nem

Tűzifa, szén, épületfa, téglá,

cserép, pala és cement szükségletét előnyösen

KATZ JAKAB

fa és építkezési anyag-
raktárában szerezheti be Királyhelmece.



lehet, annak nem a magyar kormány az oka, hanem a nemzetközi helyzet. Igéretet kapott azonban a vezetőség az illetékesektől, hogy úgy mint eddig, ezután is minden alkalmat fel fognak használni, hogy ezen a téren is haladást érjünk el.

Suez

Lesseps Ferdinád csodálatos alkotásának, a suezai csatorna építésének eposza az a gyönyörű film, amelyet a mozi szombat, vasárnap és hétfői háromnapos műsorára tűzött. A világrészeket elválasztó, de egyben összekötő csatorna alkotójának küzdelmei, ketős szerelmének regénye, a csatorna építésének gigantikus munkája bontakozik ki ebből a rendkívüli filmből, amelyikhez hasonló már régen nem került az ujhelyi közönség elé.

A budapesti hatalmas sikert bemutató óta állandóan táblás házakat vonz az 1939 es évad kétségtelenül legkiemelkedőbb filmalkotása. Tyrone Power, Loretta Joung, Anna Bella és az angol film gyártás élgárdájának művészete eleveníti meg a felejthetetlenül szép film mindvégig művészi és mindvégig izgalmas jeleneteit.

Kedden és szerdán a „Zaza” című angol filmdráma megy Claudette Colbert és Herbert Marchall főszereplésével.

Csütörtökön filléres előadásban a „Mindenki gyanus” című francia bűnügyi film van műsoron.

Az előadások vasár és ünnepnapokon d. u. 8/4, 6 és fél 9 órákor, hétköznapokon 6 és fél 9 órákor kezdőnek.

Vacuum benzin

petróleum, gazdasági gépszírok Gargoyle Mobiloil autó, motor- és traktorolaj nagy készletben a d o m e n t e s r a k t á r

Asztalos Béla megbízottnál
Sátoraljaujhely, Petőfi-utca 1.
Telefonszám: 28. Rákóczi-u. 33.

A gyönyörű nyári divatselymek, imprimék, női nyári mosóruha-ujdonságok nagy választékban raktárra érkeztek.

Szíves meglepetésére a t. hölgyközönséget meghívom!

Ugyszintén nagy választékot tartok raktáron férfiszövet és mosóöltöny anyagokból, finom árut igen olcsó áron. Kelengyecikkek, paplanok szőnyegek, függönycsipke-ujdonságok minden igényt kielégítenek.

Klein Kálmán divatházában

SÁTORALJAUJHELY, HORTHY MIKLÓS-TÉR 1 SZÁM,

Felvidékiek kedvelt bevásárló helye!

Vidékre mintákat készséggel küldünk!

Takarékossági tagok beszerzési forrása!

Telefon: 55.

A kormányzói pár látogatása a radványi Kastély-szállóban

A kormányzói pár felvidéki látogató körútja során pénteken gépkocsin Kassa érintésével Hollóházán, Filkeházán és Pálházán át Füzerradványba érkezett, ahol meglátogatták a Kastély-szállót.

A magas vendégeket a Kastély-szálló parkjában dr. gróf Károlyi István és felesége, mint házigazdák fogadták, Windischgrätz Natália hercegnővel, gróf Semsey Andorné,

született gróf Károlyi Klárával és Apponyi Adél grófnővel.

A fogadás után a társaság megtekintette a parkban lévő strandfürdőt és a kastély közvetlen közelében álló villákat.

A kormányzói pár a radványi látogatás után gépkocsin az ujhelyi állomásra hajtatott, ahonnan külön vonaton éjjelkor folytatta útját Csap felé.

Tisztviselőket választ szerdán a város képviselőtestülete

Bornemisza Miklós alispán szerdán délután 4 órára hívta egybe a város tisztújító közgyűlését, amelyen az üresedésben levő irattárosi, irnoki és szülésznöi, valamint a választás során esetleg megüresedő egyéb állásokat töltik be.

Érdekessége a választásnak, hogy az irattárosi állás legesélyesebb jelöltje Werner László adótitst, aki érettségi és államszámviteltani államvizsgához kötött állásából pályázza meg a kezelői képesítésű irattárosi állást. A fontos munka-

kört ellátó adótitstek ugyanis alacsonyabb fizetési osztályba sorozott állások a városnál, mint a kezelők és így a városi adóhivatal éveken át volt helyettes főnöke az alacsonyabb képesítésű és kevésbé fontos munkakörű állás elnyerése esetén léphet csak magasabb fizetési osztályba.

A választásokon egyébként megválasztás nem várható, s az állásokra a szolgálati idő és érdemesség szerint legesélyesebb pályázókat fogja előre láthatólag megválasztani a képviselőtestület.

Hatósági intézkedések az ujhelyi cégtáblákkal kapcsolatban

A zsidótörvény végrehajtásával kapcsolatban többek között az ujhelyi kereskedőknek is be kellett mutatniok személyi okmányukat, választói jogosultságuk igazolásához.

Az okmányok bemutatása során érdekes dolgok derültek ki: nevezetesen az, hogy az ujhelyi kereskedők egyrésze engedély nélkül változtatta meg nevét.

A városházán most tették meg az első rendészeti intézkedéseket

a cégtáblákkal és üzleti nevekkal kapcsolatban.

Igy pl. megállapították, hogy Weisz Menyhért Rákóczi-utcai vaskereskedő, jogosulatlanul használta vezetéknévét. Ezért a polgármesteri hivatal a Vas név használatától eltiltotta s minthogy ezen rendelkezésnek nem tett eleget határidőn belül, őt a városi rendőri büntető bíróság husz pengő pénzbüntetésre ítélte, mely ítélet jogerős is lett.

Ujhely látványossága

a Városi Vigadó épületében megnyílt és megnagyobbított

Szegő Sándor divatháza

Hatalmas nagyvárosi kirakatai a város díszére válnak.

Igen olcsó megnyitási árak!

„TAKARÉKOSSÁG” bevásárlási helye!

Érdekes a polgármesteri hivatal azon megállapítása is, hogy az egyik nagy divatárú kereskedő jogosulatlanul használja a Jenő nevet, mert születési anyakönyvi kivonata szerint Jeremiás az utóneve. A polgármesteri hivatal felhívta, hogy cégtábláját a valóságnak megfelelően helyesbítse.

A közel jövőben még több érdek névváltoztatást, illetve névhelyesbítést láthatunk az ujhelyi cégtáblákon.

A Kisvasut Királyhelmeccen kívül

Leleszt és Nagykapost is be akarja kapcsolni Zemplénavármegye gazdasági életébe

A jövő évben felépül a Királyhelmeccen—Lelesz—nagykaposi vasutvonal?

A Bodrogköz husz évig tartó megszállás alól történt felszabadulása után nyomban előtérbe lépett a kisvasut vonalának kiépítési ügye, amelynek már csak a hirtelen nagy érdeklődést váltott ki az érdeklét lakosság körében.

Mint ismeretes a kisvasut a cseh megszállás előtt egészen Királyhelmeccig közlekedett, a megszállás tartama alatt azonban Zemplénagárd volt a végállomása. Természetes, hogy a hazatért Bodrogköz az előnyösen változott új körülmények között nagyon megérezte a kisvasut hiányát és minden erejével arra törekedett, hogy a vonal Zemplénagárdtól Perbenyiken keresztül Királyhelmeccig ismét kiépüljön.

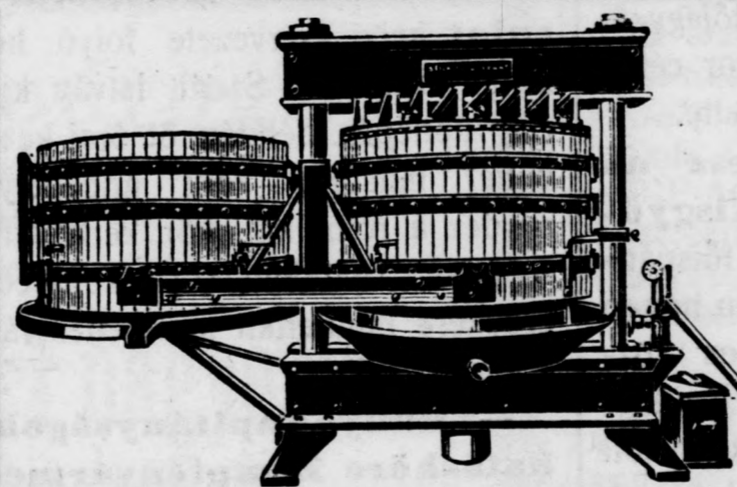
A kisvasutak igazgatósága azonnal megfontolás tárgyává tette a kérdést, azonban a kivitelezés elé akadályok gördültek. AMáv ugyanis Perbenyiknél nem hajlandó megengedni vonalának keresztül metszését s így a kisvasut most úgy döntött, hogy a keresztelés

Ajánljuk a hölgyeknek,

hogy saját érdekükben használják rendszeresen a híres nagyenyedi KOVÁCS KRÉMET a nagyenyedi KOVÁCS boraxszappannal. A legelhanyagoltabb arcbőrt is rövid idő alatt tökéletesen bendbehozza! Éjjeli használatra kék } csomagolásban. Nappali használatra sárga } 1539—33

helyén felüljárót épít s így Perbenyik és Királyhelmeccen pár hónapon belül már be is kapcsolódik a kisvasut forgalmába.

Mint jól értesült helyről halljuk, ezzel a vonalmegnyitással még nem merültek ki a kisvasut tervei. Arról van szó ugyanis, hogy a királyhelmecci szakasz megnyitása után a vasut igazgatósága Lelesz és Nagykapos községeket is szeretné bekapcsolni a vasut érdekkörébe. Ez a két község nem nagy távolságra van Királyhelmeccől, de az utviszonyok miatt különösen Nagykapos megközelítése órákig tart. A vasut megépítésével régi vágya fog teljesülni a két község népének. Az érdeklét lakosság nagy megnyugvással fogadta a kisvasut terveit annál is inkább, mivel már annak is hirtelen járt, hogy a két községet Királyhelmeccel s ezen keresztül az egész Bodrogközrel összekötő vasut építése 1940-ben meg is fog valósulni.



Borsajtók

kézi hajtásra: könnyű szerkezetű Kossuth, Hegyalja. Kettős-kosaru víznyomású sajtók

Erőhajtásra: folytonműködő Archimedes sajtók szőlőzúzó, törkölytépők

SZILÁGYI és DISKANT gépgyár MISKOLC

Halálra gázolt az ökrös szekér egy erdőhorvátii gazdát

Halálos kimenetelű baleset áldozata lett Sajgó István erdőhorvátii gazdálkodó. A gazda a község határában levő erdőből 16 mázsa cserfát szállított ökrös szekéren. Az erősen lejtős uton a járom eltört és az ökröket vezető Sajgó István a megriadt állatokat akarta megfékezni, de azok keresztül gázoltak rajta. A

gazda akin a nehéz teherrel megakadt szekér is átgázolt, vérében maradt az országuton, s így találtak rá az erdőből jövő fuvarosok.

Sajgót azonnal be szállították az ujhelyi közkórházba, de a rendkívül súlyos belső roncsolásokat szenvedett gazda elvérzés következtében meghalt.

HIREK

Kormányzói kitérítések. A kormányzó a m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter előterjesztésére Novák Sándor sárospataki ref. gimn. igazgatónak nyugalmába vonulása alkalmából a közoktatás és magyar költészet terén szerzett érdemei elismeréséül a tanügyi főtanácsos, gimnáziumi igazgatói címet adományozta.

Ugyancsak a vallás- és közoktatásügyi miniszter előterjesztésére a kormányzó megengedni méltóztatott, hogy Halasi Mariska debreceni lakosnak, a Csokonai színház művésznőjének, a színművészet terén szerzett érdemeiért elismerése tudtul adassék.

A főispán szabadság. Dr. Fáy István főispán augusztus hó 7-től egy hónapos szabadságra ment. A főispánt távollétében Bornemisza Miklós alispán helyettesíti.

Kinevezések. A m. kir. belügyminiszter dr. Spóner Ödön sárospataki szolgabíró Zemplén-vármegye törvényhatóságához árvaszéki ülnökké kinevezte. — A vármegye főispánja dr. Bors György rákospalotai és dr. Dobay Béla tarcadobói lakosokat vármegyei díjtalan közigazgatási gyakorlókorrá kinevezte.

Házasság. Kiss Ilona áll. tanítónő és Brozorád Kornél Sárospatak főbírája, augusztus 19-én, délután 6 órakor, a sátoraljaujhelyi evangélikus templomban házasságot kötnek.

Személyi hír. A Turul Szövetség országos fővezére, aug. 5-i kelettel Csűrös Zoltán vármegyei munkaközponti titkárt országos alvezérére kinevezte.

Vezetőjegyzői behelyettesítés. A vármegye alispánja a lemondás folytán megüresedett bodzásujlaki vezetőjegyzői állásra Marikovszky Gábor cékei segédjegyzőt behelyettesítette.

Csütörtökön lesz az augusztusi kb. és kisgyűlés. Bornemisza Miklós főispán helyettes alispán a minden hónap második hétfőjén szokásos közigazgatási bizottsági ülést és kisgyűlést ez alkalommal közbejött akadályok miatt elhalasztotta. A kb. és kisgyűlés hétfő helyett augusztus hó 17-én, csütörtökön d. e. 10, illetve 11 órakor lesz megtartva.

Belefut a Bodrogba. Danczinger Imre 19 éves sárospataki lakos vasárnap reggel társaival a Bodrog strandja közelében át akart uszni a városi partra. A fiatal ember azonban a folyó közepén görcsöt kapott, s mielőtt bárki is segítségére siethetett volna, a víz alá merült. Holttestét a délelőtti órákban fogták ki.

Házasszonyok nem kerül pénzbe! A Dr. Oetker cég ingyen küldi Önöknek színes receptkönyvének új kiadását.

Az ujhelyi Move

szeptember 8-10-én rendezik meg nagyszabású vármegyei lövészversenyét

A sátoraljaujhelyi Move Rákóczi Lövész-szakosztálya szeptember 8-10-én rendezik meg 1939 évi vármegyei lövészversenyét az ujhelyi sportpályán, illetve a bodnárkölygi lőtérén a vármegye valamennyi lövészegyesületének részvételével.

A verseny kis és hadipuska valamint pisztolyszámokból tevődik össze s azon hölgyversenyzők is részt vesznek.

Nevezési határidő szeptember 1, nevezési díjak 30, 50 fillér, 1-3 és 5 pengő. A csapatversenyben nevezettek az egyéniben

is kötelesek indulni s az egyéni nevezési díjakat is tartoznak megfizetni.

Az összes versenyszámoknál rendkívül izléses és értékes tiszteletdíjakról gondoskodott a rendezőség, amely igen nagy súlyt helyez a verseny sikerére. A díjkiosztás nyomban a versenyek befejezése után történik.

A rendezőség ezúton is közli az érdeklődőkkel, hogy a nevezés és általában a versennyel kapcsolatos levelezés Küstel Ernő Sátoraljaujhely, Városháza címre küldendő.

Rejtélyek a nagymihályi építőmester halála körül

Az elmúlt héten véres szenzációja volt Nagymihálynak, mely még most is izgalomban tartja a szlovák területen fekvő zempléni kisvárost.

Miksa Lajos 52 éves építőmestert átlőtt fejjel találták. A vizsgálat során megállapították, hogy nem öngyilkosságról, hanem családi tragédiáról van szó. Az építőmester már hosszabb ideje zaklatott és rossz családi életet élt. Ivásnak adta magát és minden pénzét a kocsmában hagyta. Való-

színűnek tartják, hogy a haláleset egy családi perpatvar eredménye volt.

Az ügyel kapcsolatban most letartóztatták az építőmester egyik fiát is, mert az a gyanu merült fel, hogy a fiu, miközben rovolverrel fenyegetőzött apja kezéből a fegyvert kicsavarta, okozta az apa halálát. Hogy véletlenül avagy szándékosan dördült el a fegyver, azt a további nyomozás fogja megállapítani.

Elmarad a városi tisztviselői választás. Mint lapzárta kor értesülünk a szerdára kitűzött részleges tisztújító közgyűlést bizonytalan időre elhalasztották.

Szociális Missziótársulat helyi szervezete folyó hó 20-án, vasárnap Szent István király ünnepén délután öt órai kezdettel műsoros kerti ünnepélyt rendez a róm. kat. kör kerthelyiségében. Tekintettel a jótékony cél érdekére mindenkit szeretettel vár a rendezőség.

Bányakapitányságok hatásköre Zemplénvármegye területén. A most felállított kassai m. kir. bányakapitányság hatásköre a szerencsi járás kivételével az egész vármegyére kiterjed. A szerencsi járás a miskolci bányakapitánysághoz tartozik. Az erre vonatkozó rendelet október 1-én lép hatályba.

Vitési telekadományozás. A Kormányzó az országos vitési széknek a miniszterelnök által előterjesztett javaslatára vitéz Nyitrai Károly emléklappal ellátott címzetes százados, igazgató-tanítónak Hernádnémetiben 2 kataszteri holdat és 1035 négyzetöleget adományozott vitési telekül.

Tűz a Főutcán. Hétfőn, a déli órákban könnyen veszedelmessé válható tüzeset történt Sátoraljaujhelyben a főutcai Vajdaféle könyvkereskedésben. A kirakat festése közben a régi festéket leolvasztó forrasztólámpától meggyulladt az üzlet egyik kirakata. A tűzoltóság percek alatt kivonult és lokalizálta a tüzet, amely így csak a kirakatot pusztította el. A kár mintegy 1000 pengő, ami biztosítás útján megtérül.

Meinl Gyula r. t. volt üzlet vezetője keresztény elhelyezkedést keres.
Cím a kiadóban.

Sátoraljaujhely és Vidéke Ipartestülete augusztus 13-án, vasárnap délután 5 órai kezdettel jótékony célú kerti ünnepélyt rendez az elaggott iparosok karácsonyi segélyezésének javára. Belépődíj nincs, de tekintettel a nemes célra önkéntes adományokat köszönettel fogadnak. Vacsora: pörkölt, vagy sült 70 fillér. Elsőrendű hideg italok. Táncczene. Vendégeket szívesen lát a Rendezőség.

Fizessen elő a „Zemplén”-re

PÁLMAI GYULA

üveg-, porcellán- és dízműárú kereskedése

SÁTORALJAUJHELY

Horthy Miklós-tér 22.
Megyeházzal szemben.

Képekerezés, ólomkristály árúk. Modern csillárok óriási választéka és legolcsóbb beszerzési forrása. Jéni tűzálló üveg- edények. **Telefon: 219.**

Testvérközségek Levente ünnepsége a felszabadult Bodrogközön. A felszabadult bodrogközi Szinyér község Levente Egyesülete augusztus 13-án, vasárnap szép ünnepséget rendez, melynek keretében felavatják azt a díszes levente zászlót, melyet Tápiószőlős község adományozott a szinyérieknek, amikor testvérközségévé fogadta a visszavert zempléni községet. A Szinyér községnek adományozott zászlót Tápiószőlős község Levente Egyesülete testületileg viszi vasárnap Szinyérrre, ahol az egyesületet ünnepélyesen fogadják. A zászlószentelési ünnepélyt tábori mise előzi meg, a közebed után pedig a tápiószőlős leventék gyakorlatokat mutatnak be. Az esti tábori tűz után levente bállal fejeződik be az ünnepi nap.

Felhívás! Felhívom az összes tartalékos tiszteket és tisztjelölteket, a jelenleg leventekörzet parancsnokul alkalmazottakat is, hogy amennyiben levente körzet parancsnokul való alkalmaztatásukat kéri, a feltételek ismertetése céljából a Sátoraljaujhelyi i. mv. és járási katonai parancsnokság (Törvényszéki épület, II. emelet 77. sz. szoba) hivatalos helyiségében augusztus 16-án 16 órakor (délután 4 óra) jelenjenek meg. Sátoraljaujhely mv. és járási kat. pk.

Szilágyi és Diskant miskolci gépgyáros cég kitűnő könyökszerkezetű viznyomású és folyton működő borsajtóra, valamint legújabb, rovátkolt, zuzógépére felhívjuk olvasóink figyelmét. Kiemelendők különösen a cég által feltalált és készített Kossuth és Hegyalja borsajtók, melynél a régi világ fából készített prése zseniálisan egyesítve van a modern technikai vívmányaival. A sajtók felső része acél, alsó része faszervezet. Ennélfogva a must seholsem érintkezik vasrészekkel, hanem csak fával, ami a must színét, ízét, zamatját nem befolyásolja. A törkölyt sem kell összevagdálni, hanem kisebb darabokban is könnyen ki lehet venni.

MINDEN
GONDJÁT
ELFELEJTI

Ha OLVAS

Iratkozzék be LÓW MÁRTON
KÖLCSÖNKÖNYVTÁRÁBA,
havonta 120 pengőért minden értékes
könyvet elolvashat. Kazinczy-utca 1.

100 ipar
fürdői OT

A sóstói le
Ez a kedv
zik fel este
ajkáról, aki
sadalombizt
dői tanonc
raltat.

Az OTI a
egész évi m
munkásnak
zást és jó tá
pihenést ny
ben vezet
okokból ar
(14-18 év
sitottak re
üdültetésbe
száma: 193
évből 402
1938. évbe
az idén m
kedett. Az
üdültötelep
borokban
szere a ba
tonnellei t
fiuk részér
pen és M
erre a célr
valamint
bánfalva, S
Gyula, M
gyógyfürdő

A fiutáb
Cserkészs
cserkészti
tanítók, eg
el, akik ré
üdülésveze
dezett. Ú
sorban az
egészségü
rűlmények
kanéklüli
kedvezőtle
viszonyok

A sóstói
épült fel
Az első 1
táborozás
gyarapod
otthonába
A hiv
vezetők
rancsnok,
intézeti ta
elkövetne
ban kultu
kapjanak
ép lélek

A csin
a fiuk bu
dicséri. K
ból kirak
cimer, cs
mind arr
lelkében
a nemze
hármasha
con leng
Ez alatt
nagyjából

A csin
a fiuk bu
dicséri. K
ból kirak
cimer, cs
mind arr
lelkében
a nemze
hármasha
con leng
Ez alatt
nagyjából

Jó egészséget!

100 iparostanonc üdülése a nyiregyháza—sóstógyógyfürdői OTI üdülőtáborban — Zempléni fiúk a táborban

A sóstói lombos erdő aljában... Ez a kedves muzsikájú dal hangzik fel esténként 100 vidám fiu ajkáról, akiket az Országos Társadalombiztosító Intézet sóstófürdői tanoncuüdülőtáborában nyaraltat.

Az OTI arra törekszik, hogy az egész évi munkában kifáradt fiatal munkásnak 2 heti környezetváltást és jó táplálkozással együttjáró pihenést nyújtson. Az Intézet 1935-ben vezette be az egészségügyi okokból arra rászoruló fiatalok (14—18 éves) fiú és leány biztosítottak rendszeres üdülését. Az üdültetésben részesülő fiatalok száma: 1935. évben 953, 1936. évben 4022, 1937. évben 6581, 1938. évben már 6743 volt, ami az idén még tekintélyesen növekedett. Az üdültetés a következő üdülőtelepeken, illetőleg üdülőtáborokban történik: A leányok részére a balatonkenesei és a balatonlellei üdülőházakban; míg a fiúk részére Visegrád-Horthy telepen és Máriabesnyőn egyenesen erre a célra épített üdülőtelepeken, valamint Balatonfonyód, Sopronbámfalva, Sárvár, Putnok, Ókéske, Gyula, Magyaregregy és Sóstó gyógyfürdői üdülőtáborokban.

A fiutáborok vezetését a Magyar Cserkészszövetség által kinevezett cserkészisztek, többnyire tanárok, tanítók, egyetemi hallgatók látják el, akik részére a M. Cs. Sz. külön üdülésvezetői tanfolyamokat rendezett. Üdülésre az Intézet elsősorban azt a fiút utalja be, akinek egészségügyi állapota, családi körülmények, (sokgyermekes, munkanélküli családból származik) kedvezőtlen munka- és műhelyviszonyok ezt leginkább indokolják.

A sóstófürdői tábor július 17-én épült fel 3 turnus üdülői részére. Az első 100-as fiú csoport 2 heti táborozás után testben-lelékben gyarapodva július 30-án tért vissza otthonába.

A hivatásuk magaslatán álló vezetők Zsigó Károly táborparancsnok, debreceni tanítóképző-intézeti tanárral az élükön mindent elkövetnek, hogy a fiúk a táborban kulturális és lelki nevelést is kapjanak és ép testben valóban ép lélek is lakozzék.

A csinosan díszített tábor pedig a fiúk buzgóságát és szépérzékét dicséri. Kőből, mohából, virágokból kirakott Magyarország, magyar címer, cserkészlilium, OTI jelvény mind arra mutatnak, hogy a fiúk lelkében igen mélyen gyökerezik a nemzeti érzés. A tábor közepén hármashalomból kiemelkedő árbócon leng a piros-fehér-zöld zászló. Ez alatt éljük a mi életünk, amely nagyjából a cserkész-táborok rend-

jéhez igazodik. Üdülőtáborunkban azonban a hangsúly a több órás fürdésen, játékon és a hosszú éjjeli pihenésen van.

Este van már, késő este és mi a kurucok késő unokái táborítz köré ülünk. Felcsendülnek a kedvelt katonanóták, felderülnek az arcok a vidám jeleneteken. Vidám a lélek, jó a hangulat és a szemekben visszacsillog a tűz fénye, a szívek felmelegednek a táborítz melegénél, a fiúk egyre jobban összeforrnak és igaz testvérekké válnak.

Isten áldd meg a magyart... hangjai mellett kuszik le a lobogó az árbócról és az esti áhitat után lepihen az egész tábor és az egyik sátorban egymás mellett alussza boldog álmát a debreceni, tokaji, miskolci, az másikon az erdőbényei, nagykállói és a sátoraljaujhelyi üdülő.

Jó egészséget! köszöntéssel üdvözlí a reggeli zászlófelvonáskor a parancsnok a tábor és ezt kívánják a vezetőknek meg egymásnak is a fiúk. Mi szent meggyőződéssel valljuk, hogy mikor táborainkban a tanoncifjúság jó egészségét szolgáljuk, amely majd örömmel adja két keze munkáját az új Nagymagyarország felépítéséhez, amelyet minden magyar számára adjon Isten!

Szöke Gyula

VÁSÁROLJON

magolcsai NAGY ISTVÁN

divatáru üzletében. (Kossuth szobor mellett.)

SZOLID SZABOTT ÁRAK!

SZINHÁZI HIREK

Horváth Árpád színtársulata kedden kezdi meg Pestszenterzsébeten két hetes szezonját. A Csokonay-színház az átalakított színházban az „Erzsébet” operettet mutatja be Sivó Máriával a címszerepben. Egy új szereplő játszik a darabban, Alszei, aki Sugár Misi szerepét játssza. Még megerősítésre szoruló hírek szerint Horváth Árpád, mint a Debrecen—sátoraljaujhely—pestszenterzsébeti kerület igazgatója új évadját október 1-én kezdi meg.

A legboldogabb budapesti színész ma kétségtelenül Kamarás Gyula, akit a Vigszínház igazgatósága csütörtökön szerződte tagjai sorába. Havi 300 pengős gázsival szerződött a nagyon tehetséges és szimpatikus Kamarás, aki mint a Vigszínház újdonsült tagja a következőket mondotta nekünk:

— A „Zemplén” egyik színházi beszámolójában megjósolta, hogy rövidesen a fővárosi színházgárdához fogok tartozni. A jóslat, amely szerény képességeimnek alig megérdemelt méltatása volt, hamarabb beteljesedett mint azt remélni is mertem. A Vigszínház igazgatósága bemutatkozásra hívott meg és leszerződöttem. Minden öröme öröm is vegeztül, s én is, bár rendkívül boldog vagyok, mélyen fájlalom, hogy búcsút kell vennem Ujhelytől és attól a közönségtől, mely rövid színészi pályám alatt leginkább a szívemhez nőtt.

LÓW MIHÁLY
főaranytótól

vegyen sorsjegyet

Az egész Bodrogeköz

tudja, hogy a mindennapi élet összes szükségleti cikkei a legmértányosabb feltételek mellett a gazdagon felszerelt

Braun Menyhért nagyáruház

különböző osztályain szerezhethi be
KIRÁLYHELMECEN.

Kitűnő minőségek! Olcsó árak! Tegyen próbarendelést!

Szent István hetében

keresse fel a

MUSICA

bemutatótermet

Bpest, VII., Erzsébet krt. 43. (Royal). az ország egyetlen zongoragyára.

Legmodernebb hangszerek:

Kispianinó 105 cm. magas.
Piccolozongora 135 cm. hosszú.

Kényelmes fizetési feltételek.
1542—33 Kérjen díjmentes ajánlatot.

Légoltalmi bemutató Sárospatakon

A sárospataki önkéntes tűzoltó testület augusztus 13-án, vasárnap tartja meg elmaradt műsoros nyári táncmulatságát. A mulatság előtt este 9 órakor légoltalmi bemutatót rendeznek, melynek során a közönség egy élethűen megrendezett légitámadás elhárításának izgalmaiban vehet részt.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíróság, mint tkvi. hatóságától.

Tk. 1819/1939. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

Belvárosi Takarékpénztár Rt. végrehajthatónak Pálóczi Erzsébet és Jolán végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajrási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajrási árverést 500 P. tőkekövetelés és jár. behajrása végett a Nagyrozvágy községben fekvő s a nagyrozvágyi 457. sz. tkvi. betétben A. I. 1—3. sorsz. s 1119/4, 1119/5, 1119/7. hrsz. alatt foglalt szántó ingatlanok B. 9., 10. sorsz. szerint Pálóczi Erzsébet és Jolán végrehajrást szenvedők nevében álló jutalékaira 1400 P kikiáltási árban, elrendelte.

Az árverést 1939. évi szeptember hó 4. napján d. u. 4 (négy) órakor Nagyrozvágy községhezánál fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlan jutalékokat, ha az árverés megtartását a végrehajrástól közöl dr. Molnár Ödön csatlakoztatott kéri 980 P-nél, ha pedig a Belvárosi Takarékpénztár végrehajrástól kéri 1220 P.-nél alacsonyabb áron eladni nem lehet. (5610/1931. M. E. sz. rendelet 21. §-a.)

Bánatpénz a kikiáltási ár 10⁰/o-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %o-ára kell kiegészíteni.

Sátoraljaujhely, 1939. április 23.
Dr. Gavallér sk. ömkf. jegyző.

A kiadmány hitelél:

Hazay József
telekkönyvvezető.

1538/33

Már kapható az új 1.2 literes 34 lóerős 4 hengeres

FORD TAUNUS

Jellemzői: 4.10 mtr. hosszú, megerősített hátsó tengely, kiváló hegymászó, fürge, 100 km. sebesség!
Az összes FORD-AUTÓK és alkatrészeik ZEMPLENVÁRMEGYEI KÉPVISELOJE:

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat
SÁTORALJAUJHELY. Telefon: 14.
Moziépület.

ZEMPLENI SPORT

Munkában a Máv—Sac

Sátoraljai hely város sportéletének örvendetes eseménye, hogy a két régi rivális egyesület most már végérvényesen összeolvadt.

A Sátoraljai helyi Máv. Sportclub közgyűlése ugyanis alapszabálymódosítás útján nevét *Máv—Sátoraljai helyi Atlétikai Clubra*, — rövidítve *Máv—Sac* névre — változtatta és *felvette a város piros-sárga színét a vasutas szárnyaskerék címerével kiegészítve.*

Ezt követően a Sac közgyűlése kimondta az egyesület megszűnését és elhatározta, hogy beolvad a Máv—Sac-ba.

A *Máv—Sac* így anyagiakban és játékosgárdában is erős egyesület lett, amely múltóan képviselheti majd a fejlődésnek indult várost a sport minden ágában. — Három csapatra való labdarugó játékos lesz, akiknek leigazoltatása most folyik. — Első csapatát és ifjúsági csapatát már benevezte az északi kerület miskolc-kassai csoportjának labdarugóbajnokságába.

Az újjászervezett *Máv—Sac* elnöksége kérvénnyel fordult Gidófalvy Pál dr.-hoz, az Mlsz miniszteri biztosához, valamint az Élasz elnökségéhez és hivatkozva a város környékének felszabadulásával előálló új fejlődési lehetőségekre, továbbá a Sac 30 éves eredményeire, azt kérte, hogy a *Máv—Sac* futballcsapatát sorozza be a miskolc-kassai kerület *első osztályába*.

Kiküszöbölhetjük-e a kései szántás hátrányait?

A hosszantartó szárazság ország-szerte megnehezíti a talajmunkát, alig látni tarlószántást, keverőszántást; a tarlón kőkemény a talaj. Ember- és állatkinzás most a

A miniszteri biztos sorozta be ugyanis az új csoportbeosztások során a debreceni Bocskay csapatát az NB. első osztályába és az ungvári UAC csapatát az NB. második osztályába, ezért ennek analógiájára fordult most a *Máv—Sac* kérésével a miniszteri biztoshoz.

Kérelme teljesítése esetén egy csapatot az I. osztályban, egy csapatot a II. osztályban, egy csapatot pedig az ifjúsági csoportban indítana, amivel mozgalmas sportélet vehetné kezdetét az új helyi futballpályán.

Hírek szerint az idei futball-szezon már augusztus 27-én megkezdődik. Az edzések szorgalmasan folynak és a fegyelem erősödik. Kimarad a csapatból az, aki elhanyagolja a hétközi edzések látogatását.

A *Máv—Sac* csapata augusztus 13-ra Beregszászra kapott meghívást, ahol a jóképességű Beregszászi F. T. C. lesz az ellenfele. Ha nem is győzelmet, de szép játékot és tisztességes eredményt várunk a csapatától az erős ellenféllel szemben.

Az elmúlt vasárnap Tolcsván vendégszerepelt a *Máv—Sac* ifjúsági csapata, ahol szép játékkal 5:3 arányban győzött. A szives tolcsvai vendéglátásra mindig kellemesen fognak visszaemlékezni az új helyi futballisták.

nyek vigan fognak tenyészni jövőre, s ha a most leszántott gyommagvakat másik szántással ismét felhozzuk, 2—3 év múlva is viszontlátjuk az ezévi gyomok szapora utódait.

De nemcsak ily kézzelfogható és látható hátránnyal jár a szántás elmaradása, a deszkakemény, szelölözetlen és nedvesség nélküli talajban a beéredést előidéző baktériumok sem működhetnek.

A beéredés néven ismert folyamat legfontosabbja, hogy a talaj nyers tápanyagait a baktériumok átalakítják könnyen felvehetőkké, vagyis feltárják azokat. Erre a feltárára tehát ezidén csak ritka helyen számíthatunk, ez pedig annyit jelent, hogy a szegze csiranövények majd nem találnak könnyen felvehető növényi táplálékanyagokat, csak szinylódni fognak, s meg-

A sátoraljai helyi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságtól.

Tk. 2804/1939. sz.

Árverési hirdetmény-kivonat.

Sátoraljai hely és Vidéke Hitelszövetkezet végrehajtónak Szalóczi (ezelőtt Szemán) József és kiskoru Szalóczi (ezelőtt Szemán) Erzsébet végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság utóajánlatra az újabb árverést 1600 P tőkekövetelés és járuléki behajtása végett Sátoraljai helyben fekvő s a sátoraljai helyi 113. számú telekkönyvi betétben A. I. 1. 2. sor-szám s 2046., 2047. hrszám alatt foglalt s végrehajtást szenvedők nevében álló házas ingatlanra 2546 P 50 fillér kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1939. évi szeptember hó 16. (tizenhat) napján d. e. 9 (kilenc) órakor a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-utca 35. sz. fdsz. 7. ajtó) fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlan a kikiáltási ár alacsonyabb áron nem adható el.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígéret ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Sátoraljai hely, 1939. június hó 13. Dr. *Gavallér* sk. ömkf. jegyző.

A kiadmány hiteléről: *Olvaszhatatlan aldirás* telekkönyvvezető.

1541/33

nem erősödve mennek a télnek.

Ezen segíthetünk, ha műtrágyákkal adunk könnyen felvehető növényi táplálékot, mert a műtrágyák hatóanyagai könnyen oldódnak és így azonnal rendelkezésre állnak a növénynek. Különösen fontos, hogy elegendő foszfortápanyagot (szuperfoszfátot, mészfoszfatot) adjunk a kalászosok alá, mert a talajban nem csak hogy nagyon kevés a foszfor, hanem a benne tároló foszfortápanyag is csak nehezen, többszöri átalakítás után lesz a növény által felvehető. Szükség esetén könnyen felvehető nitrogén és káliműtrágyákat is használjunk.

1540/33

A sátoraljai helyi kir. járásbíró, mint tkvi hatóságtól

Tk. 1821/1939. sz.

Árverési hirdetmény-kivonat.

Sátoraljai helyi Takarékpénztár Rt. végrehajtónak Lukács Andrásné sz. Urbán Anna és Szobonya Jolán végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 500 P és 42 P 78 f. tőkekövetelés és járuléki behajtása végett Sátoraljai helyben fekvő s a sátoraljai helyi 3241. számú telekkönyvi betétben A. 1. sor-szám s 2576. hrsz. alatt foglalt s végrehajtást szenvedők nevében álló házas belsősegre 1600 P kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1939. évi szeptember hó 11. napján d. e. 10 órakor a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy-utca 35. sz. fdsz. 7. ajtó) fogják megtartani.

A bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígéret ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Sátoraljai hely, 1939. évi április 23. Dr. *Gavallér* sk. ömkf. jegyző.

A kiadmány hiteléről:

Hazay József

1536/33

telekkönyvvezető

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelben. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.

5612/1939

A szerencsi járás főszolgabirójától.

Pályázati hirdetmény

Mád községben lemondás folytán megüresedett községi szülésznői állásra

pályázatot hirdetek.

Fizetése 540 P és a szabályrendeletileg megállapított látogatási díjak. Szegény betegek kezelése ingyenes.

Felhívom a pályázni szándékozókat, hogy képesüket, eddigi alkalmaztatásukat, erkölcsi és politikai magaviseletüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket hozzám folyó évi szeptember hó 10-én déli 12 óráig adják be, mert a később érkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A választás napját később fogom kitűzni.

Szerencs, 1939. augusztus 10.

Gosztonyi István
főszolgabíró.

1543/33

3933/1939.

A szerencsi járás főszolgabirójától

Pályázati hirdetmény

Szerencs község előjáróságánál elhalálozás folytán megüresedett községi

irodatiszti

állásra pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. sz. rendelettel és az ezt módosító rendeletekkel megállapított fizetés és lakáspénz.

Felhívom mindazokat, akik az állást elnyerni óhajtják, hogy képesítésüket, eddigi alkalmaztatásukat, erkölcsi és politikai magaviseletüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám folyó évi augusztus hó 31-én délelőtt 12 óráig adják be. A később érkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A választás napját később fogom kitűzni.

Szerencs, 1939. augusztus 5.

Gosztonyi István
főszolgabíró.

1537/33